



Santa Fe JIN Newsletter

June 2015

Contents

JAR and Yard Sale	1
Annual Picnic	2
General Meeting	2
Board Meeting	3
Matsuri 2016 Suggestions	3
Calligraphy Help Needed	3

Mission

私たちサンタフェ JIN の活動目的は、ここサンタフェで、日本独自の文化を紹介し、興味のある方たちが楽しく、また教育的な観点から日本文化への理解を深め、経験していただく機会をつくり、さらに文化交流を応援することです。日本とメンバーをつなぐ架け橋になりたいと願っております。

Our purpose is to introduce the unique culture of Japan and provide opportunities for those who wish to experience the cultural diversity of Santa Fe. We aim to promote the understanding of Japanese traditions and practices through fun and educational programs, as well as by encouraging cultural exchange. It is our pleasure to serve as a cultural bridge to our members in this global world.

JAR and Yard Sale June 14

メンバーで日本へ一時移住する人や、日本のアンティークを売りたいメンバーなどの希望により、今月のアクティビティールームは、ヤードセールになりました。いつもより一週間遅れですので、日程の確認をお願いいたします。売りたい人、買いたい人、JINの資金集めの手伝いをしたい人、ぜひ顔を出してください。日曜の午後セールが落ち着いた頃、お茶を飲みながら花札遊びをする予定です。

JIN members Maggie and Bernd are moving to Japan. They have a lot of things to find homes for, and some other members have Japanese items to sell. So we decided to have a yard sale. JIN t-shirts etc. will be sold as a fundraiser for the JIN as well. You are welcome to sell or buy Japanese things or just come to hang out.

The yard sale will be both on Saturday the 13th and Sunday the 14th from 8 AM to 2 PM.

On Sunday, as things settle down, JIN members are invited to have tea and play *hanafuda* (flower card game).

Contact jin@santafejin.org for more information.

JIN Annual Picnic July 5

毎年恒例のピクニックです。盆踊りの練習、花札、バレーボールなど、涼しい高原で楽しいひとときを過ごしましょう。

サンタフェ J I N は、飲み物とチキンを提供します。ポットラックに何を持ってくる予定か、ご連絡ください。重複があまりないよう、少々調整しています。音楽の演奏をしてもよいという人も、ぜひご連絡ください。

The JIN's annual picnic will be on Sunday, July 5, 2015 at Hyde Memorial State Park. We have some attractions like Bon Odori practice, *hanafuda* card game, volleyball, and so on.

Santa Fe JIN will supply soft drinks and a chicken dish. Please contact JIN to let us know what you are planning to bring. We are loosely coordinating. You can mention it at a JIN meeting or email jin@santafejin.org.

If you are willing to bring instruments and to play for others, please let us know as well.

Let's have fun together up on the mountain where it is cool!

General Meeting June 28

今月のミーティングは、来る7月5日(日)に予定されているピクニックの確認と、ポットラックパーティーです。長年にわたりメンバーとして J I N に尽力してくれた、マギーとバーンドの日本への旅立ちの前途を願って、サヨナラパーティーとします。広島に2年住むことになる彼らには、J I N の親善大使として、姉妹都市津山も訪問してもらう予定です。ぜひご参加ください。

The June general meeting will be on Sunday, June 28, 2015 from 1 to 3 PM in the Whole Foods Community Room off Cordova. We will go over the picnic plan as well as take suggestions for the Matsuri 2016 theme. It will also be a potluck farewell party for Maggie and Bernd, who contributed so much for JIN and are getting ready to move to Japan. They will be our ambassadors and get in touch with sister city of Tusyama while in Japan. Let's thank them and celebrate their new life in Japan.

Let's make it a festive meeting!

Board Meeting

祭り 2016 のテーマなど話し合いを始めます。アイデアのある人は、ミーティングに参加するかボードまでご連絡ください。楽しいテーマを考えましょう！

There will be a board meeting on Wednesday, June 17, 2015 from 6 to 8 PM in the Whole Foods Community Room. We will start discussing Matsuri 2016. If you have any ideas or suggestions, please attend the meeting or let the board know. Let's have a casual conversation. Even if your idea was chosen for the next one, it is good to let the idea out there.

The meeting will be a casual potluck. Bring your supper and share.

Accepting Matsuri 2016 Suggestions

祭 2016 のテーマを早めに決めようということで、提案を募集しています。ポスターのデザインなどを、ゆっくりできるよう、できるだけ早く決めたいと思います。軽い気持ちで結構ですので、ぜひアイデアのある方は、ご連絡ください。

In order to get started designing posters and t-shirts, we are trying to set our theme for Matsuri 2016. If you have any ideas, please feel free and casual to give the board suggestions! Send input to the JIN at jin@santafejin.org, or directly to the whole board at board@santafejin.org.

Calligraphy Help Needed

JIN は以下のようなメッセージを受け取り、書道の得意な方を探そうと尽力していますが、ご紹介する人が見つからず困っています。プロである必要はないと思いますので、知り合いで心当たりのある方、やってもよいという方は、ぜひご協力をお願いします。

We have received a request for someone to do calligraphy for a banner that will be framed in a Taos karate studio. He has a photograph of the necessary characters. If you can help or know someone who may be able to help, please contact Mike Borerckel for details at mikeb1101@hotmail.com.

Request for Articles

このニュースレターは、サンタフェ JIN みんなのコミュニケーションツールです。日本の文化に関係するお知らせがある方は、自由に投稿してください。紙面は限られていますが、できるだけ掲載していきます！

If there is an article you would like to see included in next month's newsletter, please send it to jin@santafejin.org. News need not be directly related to the JIN.

Donations Welcome

サンタフェ人は、NPO です。イベントや活動のための資金は、すべてイベント収益と寄付金、JIN メンバーの年会費によって賄われます。ぜひ、寄付にご協力ください。

The Santa Fe JIN is a non-profit organization. In order to hold exciting events and function as a group, we need to raise funds throughout the year. Your donations, fundraising, and membership fees are a major source of funding for us. Donations and contributions are always welcome.

*Please make checks payable to **Santa Fe JIN**.*

Mail checks to the address at left or contact our treasurer at treasurer@santafejin.org for alternate payment options, such as credit card.

Membership Renewal

年会費納入のお願い今年も半分過ぎました。年会費の支払いが遅れている方は、チェックを下記あてに郵送するか、会計のグロリアにご連絡いただければ、クレジットカードでの支払いも可能ですので、できるだけ早めに納入をお願いいたします。

All memberships are renewed annually on January 1. If you are renewing your membership, you do not need to send in a new application. If renewing by mail, please do not send cash.

Renewal dues are:

- \$10 for students
- \$20 for individuals
- \$35 for families

Santa Fe JIN
PO Box 29903
Santa Fe, NM 87592
jin@santafejin.org
www.santafejin.org